

BRM.0012.1.27.2013.

Kołobrzeg, dnia 21 czerwca 2013 r

MF - do BIP
M. S. 2013.06.21

SPRAWOZDANIE

Komisji Rewizyjnej Rady Miasta Kołobrzeg z kontroli problemowej – realizacja umów dotyczących współpracy miasta Kołobrzeg z miastami partnerskimi.

Kontrole przeprowadzono na podstawie upoważnienia do kontroli nr. BRM.0012.1.13.2013.I z dnia 26 marca 2013 r.

Termin prowadzenia kontroli: od 27 marca do 08 kwietnia 2013 r.

Kontrolę przeprowadził zespół kontrolny w składzie:

- 1) Dariusz Zawadzki – kierownik zespołu kontrolnego,
- 2) Artur Dąbkowski – członek zespołu,
- 3) Wiesław Parus – członek zespołu.

1. Podpisano umowę partnerską z **Bad Oldesloe z Niemiec**. Celem współpracy było:

- współpraca głównie w dziedzinie: opieki społecznej, gospodarki przestrzennej, ochrony środowiska, organizacji zarządu gminy, turystyki,
- organizacja sportowych i kulturalnych,
- rozwój partnerstwa głównie poprzez wymianę i wzajemne poznanie mieszkańców, związków i stowarzyszeń, szkół, artystów, sportowców i grup muzycznych.

W dniach 26.05.2001 r. 22.09.2000 r. nawiązano współpracę z **Simrishamn ze Szwecji**. Celem współpracy było:

Ustalenia kontroli:

Wyjaśnień udzielał Michał Kujaczyński, Rzecznik Prasowy Prezydenta Miasta Kołobrzeg.

Ustalenia kontroli:

2. W dniu 30.05.1994 r. podpisano umowę partnerską z **Berlinem Pankow z Niemiec**. Celem współpracy było:
 - nawiązywanie wielorakich kontaktów w dziedzinie kultury i oświaty, turystyki i sportu,
 - wymiana młodzieży.

3. lipiec 2000 r. i 26.05.2001 r. podpisano umowę partnerską z **Barth z Niemiec**. Celem współpracy było:
 - nawiązywanie wielorakich kontaktów, a w szczególności w dziedzinie żeglarstwa, gospodarki morskiej, oświaty, kultury, turystyki oraz współpracy gospodarczej,
 - popularyzacja informacji o miastach,
 - współpraca międzyszkolna (wymiany),
 - współpraca w dziedzinie żeglarstwa, gospodarki morskiej, kultury ludzi morza,

- współpraca w dziedzinie kultury,
- wymiana w dziedzinie turystyki,
- wymiana doświadczeń i współpraca w zakresie gospodarki-bezpośrednie kontakty osób prowadzących działalność gospodarczą,
- inne płaszczyzny.

4. W dniach 26.09.1991 - pl | 11.03.1992 – de | 20.05.1996 - de | 07.06.1996 – pl

- popularyzacja informacji o miastach,
- współpraca międzyszkolna (wymiany),
- współpraca w dziedzinie żeglarstwa, gospodarki morskiej, kultury ludzi morza,
- współpraca w dziedzinie kultury,
- wymiana w dziedzinie turystyki,
- wymiana doświadczeń i współpraca w zakresie gospodarki-bezpośrednie kontakty osób prowadzących działalność gospodarczą,
- inne płaszczyzny,
- nawiązywanie wielorakich kontaktów, a w szczególności w dziedzinie żeglarstwa, gospodarki morskiej, oświaty, kultury, turystyki oraz współpracy gospodarczej.

5. W dniu 29.04.2005 r. podpisano umowę o współpracy z **Landskrona ze Szwecji**. Głównymi założeniami współpracy było:

- turystyka i marketing,
- szkolnictwo,
- kultura,
- sport i rekreacja,
- ochrona środowiska,
- powołanie grupy roboczej odpowiedzialnej za koordynację i planowanie współpracy.

6. Bez formalnej umowy Miasto Kołobrzeg nawiązało współpracę z **Miastem Ronne z Danii**. Ponieważ brak jest umowy, nie ma też głównych założeń współpracy.

7. W dniach 31.03.1992 r. 28.04.1992 r podpisano umowę o współpracy z **Miastem Nyborg z Danii**. Celem współpracy były kontakty koncentrują się na zagadnieniach społecznych i ekonomicznych, przede wszystkim sprawy:
- gospodarki przestrzennej,
 - opieki społecznej,
 - ochrony środowiska,
 - organizacji zarządu gminy,
 - turystyki,
 - współpraca organizacji sportowych i kulturalnych.
8. W latach 80-tych nawiązano współpracę z Miastem **Pori z Finlandii**. Niestety brak jest podpisanej umowy, w ślad za tym nie ma spisanych zasad współpracy.
9. W dniu 30.08.2003 r. podpisano umowę z **Koekelberg z Brukseli** umowa polega głównie na współpracy organizacji i instytucji społeczno - ekonomicznych, sportowych i kulturalnych.
10. W dniu 14.05.2006 r. podpisano umowę o współpracy z **Miastem Follonica z Włoch**. Głównymi punktami umowy są:
- turystyka i promocja,
 - kultura,
 - sport i rekreacja,
 - szkoły,
 - inne.
11. W dniu 30.11.2008 podpisano umowę o współpracy z Miastem **Feodosja z Ukrainy**. (brak głównych założeń współpracy).

| SPRAWOZDANIE ZE WSPÓŁPRACY ZAGRANICZNEJ 2012r. | | |
|--|--|---|
| DATA | WYDARZENIE | OPIS |
| 11.01.2012r | Spotkanie noworoczne w Berlinie Pankow | Prezydent Miasta Kołobrzeg uczestniczył w spotkaniu noworocznym w Berlinie Pankow na zaproszenie burmistrza Matthiasa Koehne. Spotkanie to było okazją do podsumowania wspólnej pracy |

| | | |
|-------------|--|---|
| | | <p>jak i zapoczątkowania nowego wspólnego projektu realizowanego pomiędzy miastami pod nazwą „Fair Friends 2012”.</p> |
| 14.01.2012r | Spotkanie noworoczne w Barth | <p>W spotkaniu uczestniczył Zastępca Prezydenta ds. Gospodarczych Andrzej Olichwiruk, Radny Rady Powiatu Antoni Szarmach oraz Nauczyciel Teorii i Praktyki Żeglarskiej z Zespołu Szkół Morskich z Kołobrzegu Adam Kościelny. Podczas spotkania podsumowano wspólnie realizowany projekt budowy ścieżki rowerowej jak również ustalono terminy przyjazdu do Kołobrzegu niemieckiej grupy na smoczych łodziach.</p> |
| 04.02.2012r | Zorganizowanie pomocy dla Sebastiana | <p>Prezydent Miasta Janusz Gromek wraz z Alexem Lubawińskim zorganizowali pomoc dla Sebastiana (który w wyniku wypadku motocyklowego został sparaliżowany) w formie specjalistycznego łóżka rehabilitacyjnego od Stowarzyszenia dla osób niepełnosprawnych „Spatikerhilfe Berlin e.V” oraz komputera od firmy Mikado AG Berlin.</p> |
| 04.02.2012r | Podpisanie programu współpracy z Berlinem Pankow na 2012r. | <p>Podczas Bału Noworocznego Prezydent Miasta Kołobrzeg Janusz Gromek podpisał wspólnie z Przewodniczącym Rady Rejonu Berlina Pankow Jensem Kirchner program współpracy pomiędzy miastami na kolejny rok w obecności Marszałka Województwa Zachodniopomorskiego Olgierda Geblewicza.</p> <p>W programie ujęto m.in. wspólny projekt Fair Friends 2012, współpracę pomiędzy szkołami, wymianę młodzieży, wymianę doświadczeń pomiędzy urzędami oraz radnymi, wspólne spotkania seniorów, promocję miast podczas wydarzeń kulturalno-sportowych obu miast itd..</p> |
| 02.03.2012r | Przyjazd przedstawicieli sektora gospodarki z Barth | <p>Prezydent Miasta Janusz Gromek przyjął delegację inwestorów z Barth. Obiektem ich zainteresowania były turbiny wiatrowe w porcie rybackim. Rozmówcy zainteresowani zakupem i montażem takich turbin w Niemczech, pytano o koszty budowy, warunki techniczne, moc i poziom hałasu.</p> |
| 05.03.2012r | Wizyta Konsul Generalnej | <p>Podczas wizyty w magistracie Prezydent</p> |

| | | |
|--------------------|--|--|
| | Niemiec Annette Klein w Kołobrzegu | Miasta Janusz Gromek i poseł Marek Hok rozmawiali z Panią Konsul o Kołobrzegu, jego sztandarowych inwestycjach, walorach i kierunkach rozwoju. Poruszono również tematy dotyczące współpracy polsko – niemieckiej i wspólnie realizowanych projektów. |
| 07-11.03. 2012r. | Udział Miasta Kołobrzeg w Targach ITB Berlin | Klimatyczny Kołobrzeg reprezentowany był przez Centrum Promocji i Informacji Turystycznej. Obok Szczecina jako jedyne miasto z regionu Miasto miało własne stoisko wystawiennicze. Przez pięć dni targowych hale wystawowe odwiedziło blisko 180 000 osób. Jednym z gości na kołobrzeskim stoisku była Pani Minister Sportu i Turystyki - Joanna Mucha wraz z Panią Marszałek Województwa - Anną Mieczkowską. Dużym zainteresowaniem cieszyła się oferta przygotowana przez CPIIT: Klimatyczna Gazetka, folder Klimatyczny Kołobrzeg , a także oferty kołobrzeskich hoteli i sanatoriów. |
| 08.03- 09.03.2012r | Wizyta kołobrzeskich koordynatorów wspólnego polsko-niemieckiego projektu sportowo-edukacyjnego „Fair Friends 2012” w Berlinie | W Ratuszu w Berlinie Pankow odbyło się spotkanie koordynatorów wspólnego projektu Fair Friends 2012. Wszystkich koordynatorów powitał oficjalnie burmistrz Berlina Pankow Matthias Köhne. Z Kołobrzegu kolejno poszczególne szkoły reprezentowane były przez: SP nr 3 Łukawski Leszek / Grabiec Aleksander SP nr 4 Michalska Lilianna / Romańska - Liber Iwona SP nr 5 Willma Karolina / Wachowski Maciej SP nr 6 Dąbrowska - Piesik Monika SP nr 8 Brzycka Joanna SP nr 9 Skowrońska Katarzyna / Hen Adam Na spotkaniu omawiano harmonogram rozgrywek piłkarskich pomiędzy dziećmi uczestniczącymi w projekcie zarówno w Berlinie Pankow jak i w Kołobrzegu . Następnie w grupach nauczyciele omawiali dotychczasowo zrealizowane zadania z dziećmi z zakresu wspólnego projektu FF2012 oraz planowali kolejne |

| | | |
|-------------|---|---|
| | | wymiany doświadczeń i informacji. |
| 14.03.2012r | Polsko – holenderska wymiana młodzieży w ramach projektu Sokrates - Comenius | Zastępca Prezydenta ds. Społecznych Pan Jerzy Wolski gościł w Urzędzie Miasta grupę młodzieży z Holandii z małej wsi Stevensbeek ze szkoły "Metameer". Młodzież przyjechała do Podczela do Zespołu Szkół w ramach projektu Sokrates - Comenius "To be young and healthy in Europe", w którym uczestniczy również Hiszpania, Włochy, Portugalia i Węgry. Projekt polega m.in. na wymianie młodzieży. Celem projektu jest przede wszystkim rozwijanie wśród młodzieży i kadry nauczycielskiej wiedzy o różnorodności kultur i języków europejskich oraz zrozumienia jej wartości jak również pomaganie młodym ludziom w nabyciu podstawowych umiejętności i kompetencji życiowych niezbędnych dla rozwoju osobistego oraz aktywnego obywatelstwa europejskiego. |
| 15.03.2012r | Umieszczenie informacji o Kołobrzegu w dwóch wersjach językowych na międzynarodowej stronie internetowej Związku Miast Hanzeatyckich www.hanse.org http://www.hanse.org/en/hanseatic-cities/kolberg.php | Miasto Kołobrzeg należy do Międzynarodowego Związku Miast Hanzeatyckich od 2008 roku. Związek co roku organizuje Międzynarodowe Dni Hanzeatyckie w innym mieście spośród 176 miast członkowskich Hanzy z Europy i Rosji. Przynależność do Hanzy oraz możliwość uczestniczenia w zjazdach miast członkowskich daje ogromne możliwości prezentacji zasobów kulturalno-sportowych jak i gospodarczo-ekonomicznych miasta. Jest to szansa na promocję Miasta i jego walorów na arenie międzynarodowej. Przy Starej Hanzie funkcjonuje również Młoda Hanza której działalność jest przeznaczona dla młodzieży w wieku 16-25 lat. Młoda Hanza jednoczy młodzież z całej Europy i Rosji oraz umożliwia realizację wspólnych projektów kulturalno-artystycznych. |
| 26.03.2012r | Eurowarsztaty w ramach polsko niemieckiego projektu „Fair Friends 2012” | Od poniedziałku 26.03.2012r. do czwartku 29.03.2012r. w kołobrzeskich Szkołach Podstawowych prowadzone były przez naszych partnerów z Berlina Pankow Euro - Warsztaty w ramach wspólnego projektu Fair Friends 2012. Podczas warsztatów młodzież poznawała zagadnienia dotyczące Unii Europejskiej poprzez gry i zabawy takie jak „memory” czy interaktywny quiz z wiedzy o sporcie ,kulturze, przyrodzie czy piłce nożnej w Europie. |
| 26.03.2012r | Wizyta Ambasadora Republiki Chorwacji Ivana | Prezydent Miasta Janusz Gromek spotkał się z Ambasadorem Republiki Chorwacji w |

| | | |
|----------------|--|---|
| | del Vecchio w Kołobrzegu | Polsce a tematem przewodnim spotkania były perspektywy rozwoju dwustronnych kontaktów międzyregionalnych. |
| 02.04.2012r | Kołobrzeg na internetowej mapie polsko-niemieckich partnerstw samorządowych www.twinning.pl/mapa http://www.twinning.pl/mapa/pl/info,469,kołobrzeg.html#info | Internetowa mapa to kolejny projekt Związku Miast Polskich, który powstał dzięki współpracy i wsparciu finansowym Fundacji Współpracy Polsko Niemieckiej, do którego przyłączyło się również Miasto Kołobrzeg. |
| 02.04.2012r | Wizyta przedstawicieli Euroregionu Pomerania | Zastępca Prezydenta do spraw społecznych Jerzy Wolski spotkał się z Peterem Heise, dyrektorem Biura Euroregionu Pomerania w Löcknitz. Rozmowy dotyczyły możliwości zorganizowania w Kołobrzegu w dniu 21 września 2012 r., konferencji prasowej "Działania i możliwości Interreg IV A". Konferencja stanowiłaby część obchodów Dnia Europejskiej Transgranicznej Współpracy 2012. |
| 16-18.04.2012r | Wyjazd studyjny do Celle(Niemcy) | Prezydent Miasta Janusz Gromek na zaproszenie władz miasta Celle wspólnie z przedstawicielką miasta dr Suzanne Schmidt, uczestniczył w konferencji poświęconej wspieraniu gospodarki oraz w forum, na którym przedstawiciele samorządu i kadra kierownicza lokalnej gospodarki spotykają się i opracowują wspólne cele. Podczas pobytu wizytował także przedsiębiorstwo Motortech oraz plantacje szparagów. |
| 11.05.2012r | Wizyta duńskich turystów | Prezydent Miasta Janusz Gromek spotkał się w Urzędzie Miasta z przebywającą w Kołobrzegu grupą duńskich turystów. Po krótkim poczęstunku goście mieli możliwość obejrzenia stadionu piłkarskiego, na którym będzie trenowała duńska reprezentacja piłki nożnej podczas Mistrzostw EURO 2012. |
| 18.05.2012r | Wizyta Attaché Ambasady Węgierskiej Imre Molnar | Była to pierwsza wizyta ambasadora w Kołobrzegu i miała charakter kurtuazyjny. Tematem spotkania była możliwość nawiązania współpracy polsko – węgierskiej, realizacji wspólnych projektów czy zorganizowania np. Festiwalu Kultury Węgierskiej w Kołobrzegu. Korzystając z okazji zaprosił do wzięcia udziału w Interfolku, festiwalu Międzynarodowych Spotkań z Folklorem, a Tadeusz Kielar wraz z gościem obejrzał Regionalne Centrum Kultury. |
| 25.05.2012r | 18 rocznica współpracy pomiędzy Kołobrzegiem a | Prezydent Miasta Kołobrzeg Janusz Gromek podczas Dni Kołobrzegu zaprezentował prezentację multimedialną podsumowującą |

| | | |
|-------------|--|---|
| | Berlinem Pankow | 18 lat współpracy pomiędzy Kołobrzegiem a Berlinem Pankow i przekazał na ręce Alexa Lubawińskiego dowód pełnoletności dla Berlina Pankow jako symbol 18 letniej współpracy partnerskiej, |
| 28.05.2012r | Dziecięce Mistrzostwa Europy 2012 w piłce nożnej w Berlinie Pankow w ramach wspólnego projektu „Fair Friends 2012” | W dniach 28.05 – 31.05.2012r. dzieci ze wszystkich szkół podstawowych z Kołobrzegu wyjechały do Berlina Pankow w ramach wspólnego projektu polsko-niemieckiego Fair Friends 2012. Podczas pobytu w Berlinie każda klasa kołobrzeska spędzała czas ze swoim partnerem niemieckim. Dzieci uczestniczyły w zajęciach sportowych, artystycznych, edukacyjnych oraz zwiedzały najpiękniejsze miejsca Berlina. |
| 06.06.2012r | Finał polsko-niemieckiego projektu „Fair Friends 2012” | w Szkole Podstawowej nr 5 z Oddziałami Integracyjnymi w Kołobrzegu odbyło się podsumowanie wspólnego projektu Fair Friends 2012. W tym dniu wszystkie klasy z Kołobrzegu i Berlina Pankow, które reprezentowały drużyny europejskie w piłce nożnej brały udział w polsko - niemieckich Dziecięcych Mistrzostwach Europy Euro 2012. Zwyciężyła drużyna Pana Leszka Łukowskiego ze Szkoły Podstawowej nr 3 grająca w barwach Grecji, drugie i trzecie miejsce zajęły drużyny niemieckie reprezentujące Chorwację i Czechy. Prezydent Miasta Janusz Gromek wraz z Zastępcą ds. Społecznych Jerzym Wolskim wręczyli zwycięzcom puchary i nagrody za zajęcie III pierwszych miejsc oraz dyplomy dla wszystkich uczestników. Podczas rozgrywek można było podziwiać prace artystyczne wykonane przez wszystkich uczestników. Różnorodność technik, aranżacji oraz barwność prac spowodowała, iż następnym krokiem jako kontynuacji wspólnego projektu będzie zorganizowanie wystawy prac polskich i niemieckich dzieci zarówno w Kołobrzegu jak i w Berlinie Pankow. <i>Projekt został zrealizowany dzięki wsparciu finansowym udzielonym przez</i> |

| | | |
|------------------------|--|--|
| | | <i>Stowarzyszenie Gmin Polskich Euroregionu Pomerania ze środków Polsko-Niemieckiej Współpracy Młodzieży.</i> |
| 29.06.- 30.06.2012r | Międzynarodowy Zjazd Miast Hanzeatyckich w Lüneburgu | 29.06.-30.06.2012r. w Lüneburgu odbyły się 32 Międzynarodowe Dni Hanzeatyckie. W tym roku hasłem przewodnim spotkania była Hansa Musica - Muzyka Chóralna. Stoisko promocyjne Kołobrzegu usytuowane było w samym sercu miasta na Marktplatz, które było dodatkowo wzbogacone o pokaz średniowiecznego rzemiosła przez Grupę Słowian ze Szkoły Podstawowej nr 4, młodzież z Technikum Morskiego w szkolnych mundurach oraz szczudlarki z Regionalnego Centrum Kultury. W gotyckim kościele St. Michaelis wystąpił Chór "Cantores Colabregae" z Kołobrzegu reprezentując bogaty repertuar od Beethovena, Vivaldiego, Straussa po nowoczesny utwór "I will follow him" z filmu Sister Act z Whoopi Goldberg w roli głównej. Utwory śpiewano w trzech językach polskim, niemieckim i angielskim. Podczas wyjazdu nakręcony został mini filmik z udziału w Zjeździe dostępny na stronie: http://archiwalna.kolobrzeg.eu/index.php?option=com_content&view=article&id=3146:32-international-hanseatic-days-in-lueneburg-hansa-musica&catid=75:wspopraca-zagraniczna&Itemid=303 |
| 25.07.2012r | Wizyta przedstawicieli partii SPD z Berlina | Zastępca Prezydenta Miasta ds. Społecznych Jerzy Wolski oraz Wicestarosta Kołobrzegi Mirosław Tessikowski spotkali się z Alexem Lubawińskim oraz z przedstawicielami klubu parlamentarnego SPD z Berlina - sekretarzem parlamentarnym klubu i posłem na parlament Berlina Panem Torstenem Schneiderem oraz z kierownikiem sekretariatu klubu SPD Panią Anne Klingbiel. Wizyta przedstawicieli klub parlamentarnego z Berlina związana była z chęcią zorganizowania przez klub SPD konferencji w styczniu 2013r. właśnie w Kołobrzegu. |
| 29.07.2012r | Wizyta Królewskiej Marynarki Wojennej | Prezydent Miasta Kołobrzeg spotkał się z dowódcami jednostek pływających |

| | | |
|---------------|---|--|
| | | <p>Królewskiej Marynarki Wojennej z Wielkiej Brytanii z Panią Porucznik Chantal Strawbridge oraz Porucznikiem Dafyddem Brydenem.</p> <p>Po 8 tygodniach rejsu z Wielkiej Brytanii przez kanał Kiloński - Szwecję - Rosję(St. Petersburg) - Litwę - Łotwę i Estonię dotarły do Kołobrzegu cztery treningowe statki Królewskiej Marynarki Wojennej HMS EXPLORER, HMS CALLIOPE, HMS RANGER i HMS TRUMPETER.</p> |
| 16.08.2012r | Spotkanie z Zespołami uczestniczącymi w Interfolku | Zastępca Prezydenta do spraw społecznych Jerzy Wolski spotkał się z przedstawicielami zespołów biorących udział w XXI Międzynarodowym Spotkaniu z Folklorem Interfolk 2012. |
| 07.09.2012r | Spotkanie z przedstawicielami Stowarzyszenia Byłych Kołobrzeżan z Berlina | Prezydent Miasta Janusz Gromek spotkał się z członkami Związku Byłych Kołobrzeżan. Głównym tematem rozmów było Miasto Kołobrzeg, jego rozwój i inwestycje i przyszłe kierunki rozwoju. Poruszono również temat współpracy polsko - niemieckiej, wspólnie realizowanych projektów i promocji miasta. |
| 08.09.2012r | Wizyta delegacji z Kołobrzegu na „Fest an der Panke” w Berlinie Pankow | Prezydent Miasta Janusz Gromek wraz z Przewodniczącym Rady Miasta Ryszardem Szuflem i radnym Arturem Mikołajkiem byli w partnerskim mieście Berlin Pankow, gdzie odbywał się festyn miejski "Fest an der Panke". Podczas festynu Miasto Kołobrzeg zaprezentowało się na jednym ze stoisk promocyjnych przygotowanym przez Centrum Promocji i Informacji Turystycznej oraz poprzez występ taneczny grupy Vigor i wokalny chóru Jedność. W tym dniu, z okazji 18 rocznicy współpracy pomiędzy naszymi miastami, odbyła się również uroczystość, podczas której na ratuszu w Berlinie Pankow została wywieszona kołobrzowska flaga. |
| 08-09.09.2012 | Wyjazd grupy biegaczy z Kołobrzegu na 24 | Biegacze z Kołobrzegu wraz z przyjaciółmi z partnerskiego miasta |

| | | | |
|-------------|--|---|---|
| | godzinny bieg w Bernau | | Berlina Pankow wzięło udział w 24 godzinnym maratonie w miejskim parku w Bernau. Były biegi indywidualne w różnych kategoriach wiekowych jak i sztafety. Nasza grupa GSJ Laufteam Fast, gdzie biegli kołobrzeżanie i między innymi Burmistrz Berlina Pankow Matthias Köhne, zajęła 1 miejsce w kategorii Maxi Sztafety. |
| 13.09.2012r | Wizyta delegacji Kołobrzegu w Opatiji | z | W dniu 13.09.2012 r. delegacja z Kołobrzegu udała się z wizytą do chorwackiego miasta Opatiji na zaproszenie Burmistrza Ivo Dujmicia. Podczas pobytu polska delegacja miała możliwość zapoznania się z funkcjonowaniem miasta oraz potencjalnymi możliwościami współpracy pomiędzy miastami. Na spotkaniu w Urzędzie Miasta Opatiji Prezydent Janusz Gromek wraz z Przewodniczącym Rady Miasta Ryszardem Szuflem przekazali na ręce Burmistrza Ivo Dujmicia list intencyjny wyrażający chęć podjęcia współpracy miasta Kołobrzeg z miastem Opatiją w zakresie branży turystycznej, wymiany młodzieży, kultury, sportu oraz wzajemnego wsparcia przy realizowaniu projektów dofinansowanych z Unii Europejskiej. |
| 21.09.2012r | Europejski Dzień Współpracy Transgranicznej Kołobrzegu | w | <p>W tym roku 21 września 2012r. po raz pierwszy w całej Europie obchodzono Europejski Dzień Współpracy Terytorialnej pod hasłem "Wspólnie ponad Granicami" w Polsce to właśnie Kołobrzeg na ten jeden dzień stał się głównym miejscem podsumowania działań w ramach Interregu IVA.</p> <p>Tego dnia Prezydent Miasta Kołobrzeg Janusz Gromek wziął udział w konferencji poświęconej tego dnia z przedstawicielami Urzędu Marszałkowskiego, Panią Ursula Brautferger Kierownikiem Instytucji Zarządzającej INTERREG IV A, Panią Iwoną Brol z Ministerstwa Rozwoju Regionalnego w Warszawie, Panią Gisela Mehlmann z Instytucji Koordynującej z Brandenburgii, Panem Pawłem Bartnikiem oraz Peterem Heise z Euroregionu Pomerania.</p> <p>Ten dzień rozpoczął się przejażdżką rowerową na trasie</p> |

| | | |
|-------------|---|--|
| | | <p>Sianożęty - Kołobrzeg (Port Jachtowy), w której udział wzięło 100 osób między innymi przedstawiciele powyższych instytucji, Prezydent Miasta Kołobrzeg Janusz Gromek, reprezentanci Hotelu Pro-Vita z Kołobrzegu, Stowarzyszenie BICYKL Kołobrzeg, młodzież z Gimnazjum nr 1 w Kołobrzegu oraz grupa wnioskodawców reprezentujących zrealizowane projekty w ramach programu Interreg IV A.</p> <p>Głównym tematem konferencji rocznej było podsumowanie działalności w ramach programu Interreg IV A, która odbyła się w nowo oddanym do użytkowania budynku w Porcie Jachtowym w Kołobrzegu. Podczas konferencji można było obejrzeć filmy przedstawiające zrealizowane projekty z programu Interreg IV A jak również odwiedzić stoiska promocyjne przygotowane przez 22 wnioskodawców z Polski i Niemiec, którzy zrealizowali projekty dofinansowane ze środków programu.</p> |
| 12.10.2012r | Spotkanie polskich i niemieckich klubów sportowych | <p>Zastępca Prezydenta Miasta ds. Społecznych Jerzy Wolski oraz przedstawiciele klubów sportowych z Kołobrzegu spotkali się z przedstawicielami klubów sportowych z Berlina Pankow.</p> <p>Podczas spotkania omawiano możliwości organizacji w obu miastach meczy oraz wzajemne wsparcie przy planowaniu projektów sportowych dofinansowanych ze środków unijnych, goście uczestniczyli również w treningach Akademii Piłkarskiej oraz Klubu Łuczniczego.</p> |
| 17.10.2012r | Wizyta grupy radnych oraz przedstawicieli władz z Ukrainy z obwodu lwowskiego | <p>Podczas spotkania z Zastępcą Prezydenta ds. gospodarczych Andrzejem Olichwirukiem oraz prezesami Miejskiego Zakładu Zieleni, Dróg i Ochrony Środowiska i Miejskich Wodociągów i Kanalizacji omówiono zagadnienia dotyczące utrzymania porządku i czystości w mieście, a także zaprezentowano miejskie spółki i przedmioty ich działalności.</p> <p>Ta studyjna wizyta miała przybliżyć sposób, w jaki organizujemy w mieście odbiór i unieszkodliwianie odpadów czy</p> |

| | | |
|-------------|--|--|
| | | odprowadzanie i oczyszczanie ścieków. Na zakończenie wizyty grupa zwiedziła oczyszczalnię ścieków i zakład odzysku odpadów komunalnych w Korzyścienku. |
| 15.11.2012r | Udział Miasta Kołobrzeg w posiedzeniu stałej Ogólnopolskiej Konferencji Współpracy Międzynarodowej Samorządu | 15 listopada 2012 r. w Poznaniu z inicjatywy Marszałka Województwa Wielkopolskiego, Marka Woźniaka, odbyło się pierwsze posiedzenie Stałej Ogólnopolskiej Konferencji Współpracy Międzynarodowej Samorządów pt. „Współpraca międzynarodowa samorządów a priorytety polskiej polityki zagranicznej”. Podczas konferencji Prezydent Miasta Kołobrzeg Janusz Gromek zaprezentował dotychczasowe działania i osiągnięcia inwestycyjne Miasta na rzecz współpracy zagranicznej w formie prezentacji multimedialnej. Honorowy patronat nad konferencją objął Minister Administracji i Cyfryzacji RP Michał Boni. Współorganizatorami konferencji był Związek Województw RP oraz Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu. Tematem pierwszego spotkania w stolicy Wielkopolski była „Współpraca międzynarodowa samorządów a priorytety polskiej polityki zagranicznej”. |

Na tym sprawozdanie zakończono.

*Sprawozdanie z tego
posiedzenia przez Radę
miasta w dniu 22 lipca
2013r.*

Przewodniczący Komisji

Artur Dąbkowski
Artur Dąbkowski

*Sprawozdanie z tego
posiedzenia zostało
zarejestrowane w
Biurze Urzędowym*

KIEROWNIK BIURA RADY

Danuta Nowak 31.07.2013r.
mgr Danuta Nowak

